

by the Bureau of the Collège des médecins du Québec on 25 October 1989 and published as a draft in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 16 May 1990.

18. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3441

Gouvernement du Québec

O.C. 143-2000, 16 February 2000

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Collège des médecins du Québec
— **Additional terms and conditions for the issue of permits**
— **Standards of equivalence for certain of those terms and conditions**

Regulation respecting additional terms and conditions for the issue of permits by the Collège des médecins du Québec and fixing standards of equivalence for certain of those terms and conditions

WHEREAS, under section 3 of the Medical Act (R.S.Q., c. M-9), subject to the provisions of the Act, the Collège des médecins du Québec and its members shall be governed by the Professional Code (R.S.Q., c. C-26);

WHEREAS, under paragraph *i* of section 94 of the Professional Code, the Bureau of a professional order may, by regulation, determine the other terms and conditions for issuing permits, in particular the obligation to serve the periods of professional training and to pass the professional examinations it determines; the regulation may also fix standards of equivalence applicable to the terms and conditions determined therein;

WHEREAS, under paragraph *h* of section 94 of the Professional Code, the Bureau of a professional order may, by regulation, determine, among the professional acts that may be engaged in by members of the order, those that may be engaged in by the persons or categories of persons indicated in the regulation, in particular persons serving a period of professional training determined pursuant to paragraph *i* of the same section, and the terms and conditions on which such persons may engage in such acts;

WHEREAS, under section 94.1 of the Professional Code, the Bureau of a professional order may, in a regulation that it is authorized to make under the Code or under an Act constituting the professional order, make compulsory a standard established by a government or body and it may provide that reference to such a standard includes any subsequent amendment to it;

WHEREAS, pursuant to the aforementioned provisions of the Professional Code, the Bureau of the Collège des médecins du Québec, at its meeting of 26 February 1999, adopted the Regulation respecting additional terms and conditions for the issue of permits by the Collège des médecins du Québec and fixing standards of equivalence for certain of those terms and conditions, to replace the Regulation respecting the terms and conditions for the issuance of permits of the Ordre professionnel des médecins du Québec, approved by Order in Council 880-87 dated 3 June 1987;

WHEREAS, under section 95 of the Professional Code, subject to sections 95.1 and 95.2 of that Code, every regulation made by the Bureau of a professional order under the Code or an Act constituting a professional order shall be transmitted to the Office des professions du Québec for examination and it shall be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS, in accordance with the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that Regulation was published as a draft in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 5 May 1999, with a notice indicating that it would be submitted to the Government which could approve it with or without amendment at the expiry of 45 days following its publication and inviting any person having comments to make to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chairman of the Office des professions du Québec;

WHEREAS the Chairman of the Office des professions du Québec has received comments following the publication of the Regulation;

WHEREAS the Office has examined the Regulation and made its recommendation;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation, with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation respecting additional terms and conditions for the issue of permits by the Collège des médecins du Québec and fixing standards of equivalence for certain of those terms and conditions, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting additional terms and conditions for the issue of permits by the Collège des médecins du Québec and fixing standards of equivalence for certain of those terms and conditions

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, ss. 94, pars. *h* and *i*, and 94.1)

DIVISION I GENERAL AND DEFINITIONS

1. The purpose of this Regulation is to determine the additional terms and conditions for the issue by the Bureau of the Collège des médecins du Québec of the permit referred to in section 33 of the Medical Act (R.S.Q., c. M-9) and to establish standards of equivalence for certain of those terms and conditions and a procedure for recognizing the equivalence.

It is also intended to determine, among the professional acts that may be performed by physicians, those that may be performed by a resident, in accordance with the terms and conditions determined thereafter.

2. The permit shall be issued to a person who meets the following conditions, in addition to the conditions and formalities imposed by law:

(1) the person has completed

(a) the postdoctoral training in family medicine and passes the family medicine examination prescribed by this Regulation; or

(b) the postdoctoral training prescribed for obtaining a specialist's certificate in a specialty within the medical profession and passes the examination prescribed for that specialty, according to the terms and conditions in the Regulation respecting the specialties within the medical profession, additional terms and conditions for the issue of specialist's certificates by the Collège des médecins du Québec and fixing standards of equivalence for certain of those terms and conditions approved by Order in Council 144-2000 dated 16 February 2000;

(2) the person applies on the form provided for that purpose and appends two copies of his passport-size photograph taken during the 12 months preceding the date of the application and authenticated by the signature of a witness; and

(3) the person pays the fees prescribed for obtaining a permit.

3. Pursuant to section 94.1 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), reference, in this Regulation, to standards established by bodies include subsequent amendments made to it by those bodies.

4. In this Regulation, unless the context indicates otherwise,

“committee” means the committee on admission to practice -credentials division, formed by the Bureau of the College pursuant to paragraph 2 of section 86.0.1 of the Professional Code; (*comité*)

“position” means the employment held in an institution for the purposes of completing postdoctoral training in family medicine; (*poste*)

“resident” means a person holding a diploma giving access to the permit and specialist's certificates or to whom the Bureau of the College has, pursuant to subparagraph *g* of the first paragraph of section 86 of the Professional Code, recognized a diploma equivalence and who is registered in a postdoctoral university program in family medicine and serves training periods under that program; (*résident*)

“secretary” means the secretary of the College; (*secrétaire*)

“training level” means the evaluation of the resident's progress in a postdoctoral university program in family medicine, in terms of the number of months of postdoctoral training deemed completed; (*niveau de formation*)

“training sites” means centres operated by institutions within the meaning of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2) or institutions within the meaning of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., c. S-5), affiliated with universities that issue the diplomas giving access to the permit and specialist's certificates, as well as offices, clinics or other establishments affiliated with such institutions or universities, and recognized by the Bureau of the College. (*milieux de formation*)

The fees payable under this Regulation shall be prescribed by the Bureau of the College pursuant to paragraph 8 of section 86.0.1 of the Professional Code.

DIVISION II **POSTDOCTORAL TRAINING IN FAMILY** **MEDICINE**

§1. Content and duration

5. Postdoctoral training in family medicine consists in a series of training periods lasting 24 months, served under a postdoctoral university program in family medicine approved by the Bureau of the College for that purpose, in training sites approved by the Bureau and within the scope and limits of that approval, as appearing in the List of Approvals established by the College, updated periodically and published annually.

Training periods shall be the subject of training reports signed by the deans of the faculties of medicine of the universities with which the training sites are affiliated, or by their representatives.

Postdoctoral training is deemed completed in the opinion of the Bureau where the resident, according to all training reports, possesses the required knowledge, skills and attitudes to practise family medicine autonomously.

When a resident so requests in writing, the secretary shall inform him in writing of any reason why the Bureau of the College does not deem the postdoctoral training completed.

§2. Training cards

6. A resident may not begin a training period unless he meets the conditions for the issue of a training card.

The resident shall apply therefor on the form provided for that purpose.

7. The secretary shall issue a training card to a resident who

(1) is entered in the register kept pursuant to paragraph *c* of section 15 of the Medical Act and holds a registration certificate issued in accordance with that Act;

(2) holds a position within the meaning of a statutory instrument of the Act respecting health services and social services, whose purpose is to determine the number of positions for medical residents;

(3) provides proof of his acceptance into a university postdoctoral program in family medicine and proof that

he has obtained a certificate of employment from an institution participating in such a program, in a position appropriate for his training level; and

(4) pays the fees prescribed for a training card.

8. A training card shall mention that the resident is entered in the register kept for that purpose, the postdoctoral university program in which he is registered, the training sites where he serves his training periods and their duration, as well as his training level. It shall bear the date on which training began and a facsimile of the secretary's signature.

Furthermore, the training card shall mention that training periods may also be served in any other site not indicated on the card, provided that it is approved by the Bureau of the College.

9. A training card shall be valid, from the date on which training began, for 12 months or until the date stipulated on it. However, it shall expire immediately if the resident's registration in the university postdoctoral program is cancelled, if the resident leaves the program or if his registration certificate is revoked in accordance with the Medical Act.

10. A training card is renewable on the same conditions until the postdoctoral training is deemed completed in accordance with the third paragraph of section 5.

§3. Professional acts that may be performed by residents

11. A resident may perform, among the professional acts that may be performed by physicians, those corresponding to his training level and required to complete his postdoctoral training, on the following conditions:

(1) he performs them in the training sites where he is serving his training periods, in compliance with the stipulations of his training card; and

(2) he performs them under the authority of competent persons and in compliance with the rules applicable to physicians, particularly those respecting ethics, prescriptions, the keeping of records and consulting rooms.

DIVISION III **FAMILY MEDICINE EXAMINATION**

§1. Eligibility for the examination

12. To be allowed to take the family medicine examination, a candidate shall hold a letter of eligibility for the examination.

He may take the examination as soon as 18 months of postdoctoral training in family medicine have been deemed completed in accordance with the third paragraph of section 5.

13. A candidate shall apply for a letter of eligibility for examinations on the form provided for that purpose.

To obtain a letter, a candidate shall, with the application and at least six months before the date fixed for the examination session,

(1) demonstrate that his postdoctoral training in family medicine has been deemed completed, in accordance with the third paragraph of section 5, or that there will remain no more than six months of postdoctoral training in family medicine to be completed on the date fixed for the examination session;

(2) provide two copies of his passport-size photograph taken during the 12 months preceding the date of the application and authenticated by the signature of a witness; and

(3) provide the prescribed fees.

14. A candidate to whom a letter of eligibility is issued before his postdoctoral training is completed shall demonstrate afterwards that he has finished his training and that it has been deemed completed in accordance with the third paragraph of section 5.

15. A candidate shall obtain a letter of eligibility for the examination no later than two years after the date on which his postdoctoral training in family medicine is deemed completed in accordance with the third paragraph of section 5, or after the date of a decision rendered by the Bureau of the College under this Regulation granting him a training equivalence in family medicine.

After this two-year period, a candidate may not obtain a letter of eligibility for the examination unless he demonstrates, with the application provided for in section 13, that he has kept his knowledge up-to-date and maintained the skills and attitudes required for the purposes for which he completed the postdoctoral training or obtained a training equivalence.

16. A candidate shall take the family medicine examination within three years of the date of his letter of eligibility.

After this three-year period, a candidate may not take the examination unless he holds a new letter of eligibility.

To obtain a new letter, a candidate shall apply therefor on the form provided for that purpose at least six months before the date fixed for the examination session and, with the application,

(1) demonstrate that he has kept his knowledge up-to-date and maintained the skills and attitudes required for the purposes for which he completed the postdoctoral training or obtained a training equivalence; and

(2) provide the prescribed fees.

17. The committee shall determine whether a candidate is eligible for the examination. The committee that denies a candidate's eligibility shall give its reasons for such decision.

18. When a candidate is declared eligible, the secretary shall send him a letter of eligibility for the examination.

The letter of eligibility for the examination issued pursuant to section 13 or 15 is valid for three years; a letter issued pursuant to section 16 is valid for one year.

19. The secretary shall inform a candidate in writing, giving reasons, of the committee's decision denying his eligibility for the examination.

20. A candidate whose eligibility is denied may apply to the committee for a review of the decision on the basis of new facts.

§2. Family medicine examination

21. The family medicine examination shall evaluate whether a candidate is qualified to practise family medicine autonomously.

The examination shall also pertain to the legislative, ethical and organizational aspects of medicine as practised in Québec.

The examination shall include at least one of the following components: clinical, written, computer, oral or practical; those components may be shared in whole or in part with those of the examinations administered respectively by the College of Family Physicians of Canada, for the issue of a certificate in family medicine (CCFPC), and by the Medical Council of Canada, for the issue of a licence (LMCC).

The Bureau of the College shall determine the component or components to be used and those to be shared.

22. A jury of five examiners appointed by the committee shall be set up; two examiners shall be chosen from among the list of family physicians provided by the deans of the faculties of medicine of the universities that issue the diplomas giving access to the permit and specialist's certificates.

All examiners shall be family physicians, appointed for a renewable one-year term.

The secretary may appoint additional examiners to assist the jury, if need be, or appoint an examiner to replace an examiner unable to act due to absence, illness or any other reason.

23. The quorum of the jury is three examiners.

24. The jury shall determine the content of the examination, recommend to the Bureau of the College any component to be used or shared, determine the procedure for setting the pass mark for the examination, supervise its administration and determine whether a candidate passes the examination, taking into account, if need be, all the training reports referred to in section 5.

The jury shall also determine the content and any component of the supplemental examination available to candidates who failed and, as of the first failure, may recommend to the Bureau of the College that the candidate complete additional postdoctoral training in family medicine before taking the supplemental examination. The jury may also recommend the content and duration of the additional training.

25. At least one examination session shall be held per year.

The secretary shall determine the place, date and time of the examination session and inform the candidates thereof in writing. Candidates shall also be informed of the components of the examination that were retained.

26. A candidate declared eligible shall register for the examination at least two months before the date fixed for the examination session by applying therefor on the form provided for that purpose and by including the prescribed fees.

27. A candidate may take an examination in French or in English.

28. The secretary or a person designated by him shall administer and supervise any component of the examination in writing or on computer.

Those two components of the examination shall be marked in a way that ensures the candidates' anonymity.

29. A candidate must obtain the pass mark to pass the examination.

30. The secretary shall inform each candidate of his results in writing.

31. Cheating or plagiarism, participation in such acts or any attempt to cheat or plagiarize shall result in the failure of the examination upon decision by the committee.

32. A candidate who fails is entitled to three supplemental examinations.

33. After the third supplemental examination, a candidate shall obtain a new letter of eligibility before taking another supplemental examination.

The provisions of the third paragraph of section 16 apply to the candidate.

34. The secretary shall inform the candidate in writing of the jury's decision on the supplemental examination.

35. When the jury has made a recommendation pursuant to the second paragraph of section 24, the Bureau of the College may decide, as of a first failure and after assessing whether a candidate's deficiencies are likely to be corrected by additional postdoctoral training in family medicine, that the candidate may not take the supplemental examination unless he completes such training, whose content and duration shall be determined by the Bureau.

The secretary shall inform a candidate in writing of the Bureau's decision in that regard.

36. A candidate who is obliged by the Bureau of the College to complete additional postdoctoral training in family medicine shall append to the application referred to in section 26 a document certifying that such training has been deemed completed in accordance with the third paragraph of section 5.

37. The provisions respecting examinations apply to supplemental examinations.

§3. *Appeal to the appeals committee*

38. A candidate who has failed the examination may appeal against the jury's decision to an appeals committee if he considers that the failure was caused by a factor related to the examination process.

The candidate shall apply on the form provided for that purpose within thirty days following the date of the forwarding of the examination results and include the prescribed fees.

39. The appeals committee shall be composed of three committee members appointed by it.

40. The appeals committee may grant or dismiss the appeal. It shall render its decision which is final within three months.

If it grants the appeal, it shall render one or more of the following decisions:

(1) reverse the jury's decision and decide that the candidate has passed the examination and order that the amount paid by the candidate under the second paragraph of section 38 be refunded to him;

(2) authorize the candidate to take a new examination that is not a supplemental examination within the meaning of section 32, on a date determined by the secretary, without additional expenses;

(3) change the composition of the jury for the new examination that the candidate is authorized to take.

If it rejects the appeal, it must, in its decision, indicate why the adduced factor is not the cause of the failure.

The secretary shall inform the candidate of the committee's decision within 15 days of the date of the decision by any means providing proof of receipt.

DIVISION IV **EQUIVALENCE OF CERTAIN TERMS AND** **CONDITIONS**

§1. Standards of equivalence for postdoctoral training in family medicine

41. Training shall be recognized equivalent to the postdoctoral training in family medicine referred to in section 5, where it consists of a series of training periods of at least 24 months served

(1) in Canada, outside Québec, in a postdoctoral university program in family medicine in a faculty of medicine, recognized by the College of Family Physicians of Canada; or

(2) in the United States, in a postdoctoral university program in family medicine in a school or faculty of medicine, recognized by the Accreditation Council for Graduate Medical Education.

42. Postdoctoral training in family medicine acquired outside Canada and the United States, recognized by a certificate or diploma authorizing the candidate to legally practise medicine and issued after a successful examination by a postdoctoral training body or an educational establishment situated outside Canada and the United States is also recognized as equivalent to the postdoctoral training in family medicine referred to in section 5. For the purposes of having such an equivalence recognized, a candidate shall

(1) demonstrate that he has served training periods as part of the postdoctoral training in question whose content and duration meet the requirements of section 5; and

(2) subject to the second paragraph, demonstrate, during 12 months of training, that he possesses the required knowledge, skills and attitudes to practise family medicine autonomously. To that end, the resident shall serve those months of training, in training sites, in a postdoctoral university program in family medicine approved for that purpose by the Bureau of the College, and those months shall correspond to the training completed by a resident in the last year of postdoctoral training. Those months of training shall be followed by semestrial reports signed by the deans of the faculties of medicine of the universities with which the training sites are affiliated, or by their representatives, and they shall be deemed completed by the Bureau of the College where the resident, according to all training reports, possesses the required knowledge, skills and attitudes.

A minimum of six consecutive years' work experience in Québec in family medicine, under a restrictive permit issued by the Bureau of the College, shall be equivalent to the 12 months of training referred to in subparagraph 2 of the first paragraph.

Subparagraph 2 of the first paragraph does not apply to a candidate to whom the Bureau of the College has granted a diploma equivalence pursuant to paragraph 1 of section 7 or 8 of the Regulation respecting the standards for equivalence of diplomas for the issue of a permit or specialist's certificate by the Collège des médecins du Québec, approved by Order in Council 142-2000 dated 16 February 2000.

§2. Standards of equivalence for certain components of the family medicine examination

43. A candidate who meets either one of the following conditions shall be granted an equivalence exempting him from the obligation to take any component of the family medicine examination that corresponds to the examination administered by the College of Family Phy-

sicians of Canada, for the issue of a certificate in family medicine (CCFPC):

(1) the candidate to whom the Bureau of the College grants an equivalence pursuant to section 41 passes the examination of the College of Family Physicians of Canada or of the American Board of Family Practice, required for the issue of a certificate in family medicine; or

(2) the candidate to whom the Bureau of the College grants an equivalence pursuant to section 42 holds a restrictive permit issued and renewed by the Bureau of the College on the basis of the hiring of that candidate as a full or associate professor in the faculty of medicine of a university that issues a diploma giving access to the permit and specialist's certificates.

§3. *Equivalence recognition procedure*

44. A person who applies for an equivalence shall do so on the form provided for that purpose and shall include the prescribed fees.

45. A person who applies under section 41 shall append to his application

(1) a certified true copy of the diploma giving access to the permit and specialist's certificates;

(2) a document certifying that he has completed his postdoctoral training in family medicine within an approved university program, issued by the dean of the school or faculty of medicine, including a description of the completed program and of the training periods, their duration and proof that they were completed;

(3) where applicable:

(a) a document certifying that the person practises or has practised family medicine competently, supported by references from the medical authorities concerned;

(b) proof that the person is in good standing with the competent authority of the place where he practises family medicine.

46. A person who applies under section 42 shall append to his application

(1) a certified true copy of the diploma giving access to the permit and specialist's certificates;

(2) a certified true copy of the certificate or diploma issued outside Canada and the United States authorizing him to legally practise medicine and proof that the cer-

tificate or diploma was issued after a successful examination;

(3) a document certifying that he has completed his postdoctoral training in family medicine outside Canada and the United States, including a description of the completed program and of the training periods, their duration and proof that they were completed;

(4) where applicable:

(a) a document certifying that the person practises or has practised family medicine competently, supported by references from the medical authorities concerned;

(b) proof that the person is in good standing with the competent authority of the place where he practises family medicine;

(c) the semestrial training reports signed by the deans of the faculties of medicine of the universities with which the training sites are affiliated.

47. A person who applies under paragraph 1 of section 43 shall append to his application a document issued by the College of Family Physicians of Canada or the American Board of Family Practice certifying that the person has passed the examination required for the issue of a certificate in family medicine or, as the case may be, a certified true copy of his certificate.

48. A person who makes an application for equivalence recognition shall provide a French or English translation of any document provided in support of his application and drawn up in a language other than French or English. The translation shall be certified by a solemn affirmation by the person who did it.

49. The secretary shall forward the record of the person applying for the recognition of equivalence to the committee which shall examine it and make its recommendation to the Bureau of the College.

50. At the first meeting of the Bureau of the College following the filing of the committee's recommendation, the Bureau shall render a decision on the application for equivalence and state its grounds.

The secretary shall inform the person concerned in writing of the Bureau's decision and the grounds therefor, by any means providing proof of receipt, within 15 days of the date on which it was rendered.

Where the Bureau decides not to grant an equivalence, the secretary shall, on the same occasion, inform the candidate in writing of the conditions to be met in

order to obtain the equivalence applied for or of the terms and conditions for the issue of the permit referred to in section 2.

51. A candidate whose application for equivalence is turned down by the Bureau of the College may apply for a hearing. The person shall apply therefor in writing to the secretary within 15 days following receipt of the Bureau's decision and include the prescribed fees.

The person shall be heard within 45 days following receipt of the application by a committee which, within that time, shall make a recommendation to the Bureau. The committee, formed by the Bureau pursuant to paragraph 2 of section 86.0.1 of the Professional Code, shall be composed of three directors of the Bureau of the College.

The committee shall convene the applicant by sending him a written notice at least ten days before the date of the hearing by any means providing proof of receipt.

52. At the first meeting of the Bureau of the College following the filing of the committee's recommendation formed for the purposes of section 51, the Bureau shall render a decision on whether an equivalence should be granted and state its grounds. The decision of the Bureau is final.

The secretary shall inform the person concerned of the Bureau's decision and its grounds by registered or certified mail within 15 days of the date on which the decision was rendered.

DIVISION V TRANSITORY AND FINAL PROVISIONS

53. A person subject to a decision of the Bureau or administrative committee of the College rendered after 13 October 1998 pursuant to the Regulation respecting the terms and conditions for the issuance of permits of the Ordre professionnel des médecins du Québec, approved by Order in Council 880-87 dated 3 June 1987, on the recognition of the equivalence of a condition fixed therein shall also benefit from the provisions of Subdivision 3 of Division IV of this Regulation.

The secretary shall send a copy of this Regulation to such person, by any means providing proof of receipt, not later than 90 days after the date of coming into force of this Regulation.

An application for a hearing made pursuant to section 51 and pertaining to a decision denying the recognition of the equivalence shall be sent in the manner prescribed in that section within 15 days following receipt of a copy of this Regulation.

54. This Regulation replaces the Regulation respecting the terms and conditions for the issuance of permits of the Ordre professionnel des médecins du Québec, approved by Order in Council 880-87 dated 3 June 1987, the Regulation to amend the Regulation respecting the terms and conditions for the issuance of permits of the Ordre professionnel des médecins du Québec, adopted by the Bureau of the Collège des médecins du Québec on 25 October 1989 and published as a draft in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 16 May 1990, and the Regulation to amend the Regulation respecting the terms and conditions for the issuance of permits of the Ordre professionnel des médecins du Québec, adopted by the Bureau of the Collège des médecins du Québec at its meeting of 16 April 1997.

55. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3442

Gouvernement du Québec

O.C. 144-2000, 16 February 2000

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Collège des médecins du Québec — Specialties within the medical profession, additional terms and conditions for the issue of specialist's certificates

Regulation respecting the specialties within the medical profession, additional terms and conditions for the issue of specialist's certificates by the Collège des médecins du Québec and fixing standards of equivalence for certain of those terms and conditions

WHEREAS under section 3 of the Medical Act (R.S.Q., c. M-9), subject to the provisions of the Act, the Collège des médecins du Québec and its members shall be governed by the Professional Code (R.S.Q., c. C-26);

WHEREAS, under paragraph *e* of section 94 of the Professional Code, the Bureau of a professional order may, by regulation, define the different classes of specialization within the profession;

WHEREAS, under paragraph *i* of section 94 of the Professional Code, the Bureau of a professional order may, by regulation, determine the other terms and conditions for issuing permits, in particular the obligation to serve the periods of professional training and to pass the